



Centro spaziale di Capo Kennedy: un gruppo di invitati assiste da un palco alla partenza dell'Apollo 9. Da questo stesso luogo, il 16 luglio, venti lettori di Epoca vedranno l'Apollo 11 proiettarsi verso la conquista della Luna.

Il concorso Epoca-Luna

Fra tre mesi anche voi qui

a vivere l'ora più grande del nostro secolo

Come abbiamo annunciato la scorsa settimana, *Epoca* ha organizzato in collaborazione con l'*Alitalia* un eccezionale concorso aperto a tutti i lettori. Questa iniziativa senza precedenti darà modo a dieci di voi, estratti a sorte secondo le modalità prescritte dalla legge, di vivere l'ora più emozionante del secolo e, forse, di tutti i tempi.

Mercoledì 16 luglio tre americani verranno proiettati da Capo Kennedy verso l'obiettivo più ambizioso che la mente dell'uomo moderno abbia potuto concepire: la conquista della Luna. Con Neil Armstrong, Edwin Aldrin e Mike Collins, mentre l'*Apollo 11* navigherà nello spazio, viaggeranno idealmente tutta l'America e

tutto il mondo. L'impresa dei tre cosmonauti sarà l'impresa dell'intera umanità. Quando la rampa di lancio verrà avvolta da una nube di fuoco e il gigantesco missile *Saturno* si staccherà dal suolo con un tremendo boato, in quel preciso istante l'uomo potrà dire di avere superato se stesso, di essersi dato un'altra dimensione, di avere aperto orizzonti fino a vent'anni fa assolutamente inconcepibili.

Sarà un giorno indimenticabile, fantastico, senza precedenti nella storia: più importante ancora di quel venerdì 3 agosto 1492 che vide Cristoforo Colombo partire con 120 compagni incontro all'ignoto. Quel giorno, sicuramente, tutto il mondo si « fermerà ».

segue



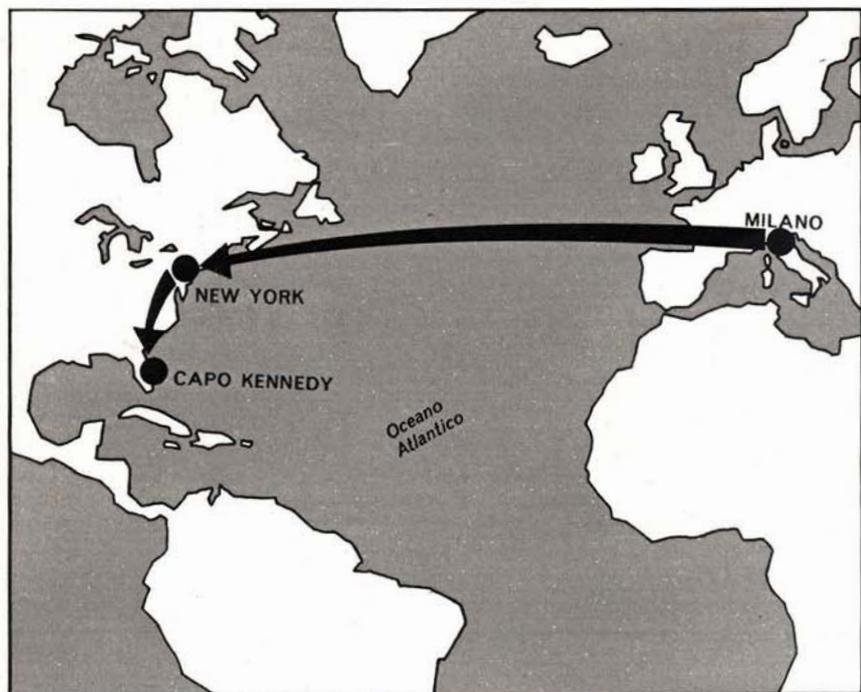
Suggestiva immagine della rampa di lancio 39 A:



da qui, il 3 marzo, è partito il gigantesco missile Saturno 5 che ha messo in orbita terrestre la capsula di McDivitt, Scott e Schweickart.

Dopo il lancio potrete visitare tutti gli Stati Uniti

La cartina schematizza il viaggio che Epoca offre ai suoi lettori. La trasvolata dell'Atlantico verrà effettuata a bordo di un DC-8 dell'Alitalia, con partenza da Milano. Dopo il lancio dell'Apollo 11 da Capo Kennedy, in Florida, i nostri venti ospiti saranno accompagnati in un giro turistico - il più ampio possibile - attraverso gli Stati Uniti. Essi avranno modo così di visitare le località più famose del Paese e i suoi maggiori centri industriali.



segue dalla pagina 102

Dei tre miliardi di persone che abitano oggi la Terra, almeno un miliardo sarà davanti ai televisori: un miliardo di cuori che palpiteranno un po' più forte appena la voce dello *speaker* annuncerà lo « zero » del conto alla rovescia. Ogni uomo, quel giorno, vorrà trovarsi a Capo Kennedy, ma solamente pochi fortunati saranno stati autorizzati dalla NASA ad assistere da vicino alla storica partenza. E, in mezzo ad essi, figureranno dieci lettori di *Epoca*, ciascuno accompagnato da una persona di suo gradimento: la moglie, un figlio, la fidanzata, un parente, oppure anche soltanto un amico.

Come si fa per essere tra i dieci prescelti? In pratica, si tratta di rispondere a quattro facili domande di argomento astronautico o astronomico, compilando gli appositi tagliandi che pubblicheremo ogni settimana, per altre due settimane. Il primo tagliando è apparso nel numero scorso, ma lo riportiamo ancora per agevolare quanti ci hanno scritto di non avere fatto in tempo ad acquistare

Epoca, che in molte località è andata esaurita nel giro di pochi giorni. I quesiti che vi proponiamo sono estremamente semplici, alla portata di tutti, proprio perché è nostro desiderio dare a tutti indistintamente, anche ai non « specialisti » della materia, uguali possibilità di vittoria.

Nel prossimo numero i dettagli del programma definitivo

Anzi, potrà anche capitare che fra i dieci sorteggiati risulti magari uno studente di scuola media, il quale avrà modo così, per la prima e forse unica volta nella sua vita, di « invitare » il padre a fare un fantastico viaggio negli Stati Uniti.

Per il momento non vogliamo ancora anticiparvi come si svolgerà il soggiorno - interamente gratuito - che vi offriamo: lo faremo nel prossimo numero, fornendovi i dettagli del programma definitivo. Sin da ora, comunque, possiamo assicurarvi che per molti di voi si tratterà di un'altra straordinaria sorpre-

sa. Infatti, oltre allo spettacolo unico e assolutamente irripetibile della partenza per la Luna, vi faremo vedere le località più famose e le maggiori realizzazioni tecniche e scientifiche degli Stati Uniti, mettendovi a diretto contatto con la realtà del Paese che oggi è all'avanguardia in tutti i campi. Al Kennedy Space Center avrete occasione di visitare i laboratori dove vengono messi a punto i razzi e le capsule della corsa allo spazio, potrete parlare con i più noti specialisti della cosmonautica mondiale e avvicinare i protagonisti delle imprese precedenti. E tutto ciò nel periodo più bello, nei giorni esaltanti in cui ogni americano seguirà con trepidazione i tre compatrioti che da lassù staranno dischiudendo al mondo una nuova era.

Il soggiorno durerà due settimane. Quindi, coprirà tutto l'arco della missione *Apollo 11* e vi consentirà di vivere anche i momenti del trionfale ritorno degli esploratori lunari. Non mancate questa straordinaria occasione: prendete forbici e penna e preparate i vostri tagliandi.



Regolamento del concorso Epoca-Luna

in collaborazione con **ALITALIA**

EPOCA organizza, con la collaborazione dell'ALITALIA, un concorso dotato di dieci premi, da estrarre a sorte tra i lettori che avranno risolto quattro facili quiz di carattere astronomico. I dieci premi consistono in un viaggio aereo in DC-8 dall'Italia agli Stati Uniti e ritorno, nell'ospitalità completa negli Stati Uniti per due settimane con visite alla base spaziale di Capo Kennedy e altre interessantissime iniziative che saranno successivamente comunicate.

Ma i dieci premi in realtà sono venti: perché ciascun vincitore avrà diritto di portare con sé un'altra persona, anch'essa gradita ospite di EPOCA. Il viaggio coinciderà con il lancio della capsula Apollo 11, destinata a portare i primi uomini sulla Luna. Perciò venti tra i nostri lettori avranno la possibilità di essere testimoni diretti dell'avvenimento più sensazionale della storia umana: la partenza del missile, i giorni di attesa, il trionfale ritorno.

Per entrare nella rosa dei fortunati, e quindi andare a Capo Kennedy a vedere la «partenza per la Luna», occorre attenersi scrupolosamente alle seguenti istruzioni:

1°) Per quattro settimane, EPOCA pubblica un tagliando numerato progressivamente. Ciascun tagliando contiene una «domanda» di carattere astronomico o astronomico, alla quale va data risposta nei modi di volta in volta richiesti.

2°) I quattro tagliandi dovranno essere spediti a:

Concorso EPOCA-LUNA
Casella postale n. 3897
20100 - Milano

soltanto quando la serie sarà completa. **Non spedite un tagliando alla volta**, ma aspettate di averli raccolti e compilati tutti e quattro.

3°) I quattro tagliandi dovranno essere incollati su un'unica cartolina postale (ogni altro modo di spedizione non è accettato) nell'ordine progressivo indicato su ciascun tagliando. Nel retro della cartolina postale devono essere segnati, in carattere stampatello, nome, cognome, indirizzo, numero del codice postale, città e provincia del lettore che partecipa al concorso. Per maggior chiarezza, osservate attentamente il fac-simile di una cartolina stampato in questa pagina.

4°) Le cartoline valide saranno quelle giunte a Milano entro le ore 24 di lunedì 5 maggio 1969. L'estrazione a sorte dei vincitori avverrà, secondo le norme di legge, tra tutte le cartoline contenenti le soluzioni esatte. I vincitori saranno immediatamente avvertiti per telegramma, e i loro nomi saranno pubblicati su EPOCA. La data scelta per il viaggio coinciderà con il lancio dell'Apollo 11, programmato per la metà del prossimo mese di luglio.



Ecco un fac-simile della cartolina, così come deve essere correttamente compilata.

Sopra: Rocco Petrone (con l'asterisco) è lo scienziato di origine italiana che, premendo un pulsante, farà partire l'Apollo 11. Accanto a lui, col binocolo, Kurt Debus, direttore del centro. Sotto: la sala di controllo da dove le astronavi vengono seguite fino alla messa in orbita.



Ripetiamo il primo tagliando

Per agevolare i lettori che non si sono potuti procurare il numero precedente di Epoca, ripubblichiamo il tagliando numero uno. Per partecipare al concorso bisogna risolvere il quesito segnando con una crocetta la risposta ritenuta esatta, e incollare il tagliando su una cartolina postale, dove si indicherà a stampatello nome, cognome e indirizzo, come da fac-simile qui sopra.

Concorso EPOCA-LUNA
in collaborazione con l'ALITALIA

1

DOMANDA N. 1:
Quante donne sono state finora nello spazio?

RISPOSTA:

A una B più di una

N.B. Segnare con una crocetta la risposta ritenuta esatta.



E questo è il secondo

Questo è il secondo tagliando per partecipare al concorso Epoca-Luna. Dopo averlo compilato, incollatelo sulla cartolina postale accanto al precedente. Nelle prossime due settimane pubblicheremo i tagliandi numero tre e quattro. Però, fate attenzione, non spedite la cartolina finché non avrete terminato la serie: le cartoline incomplete saranno considerate « non valide ».

Aut. Min.

Concorso EPOCA-LUNA
in collaborazione con l'ALITALIA

2

DOMANDA N. 2:
Qual è la distanza media tra la Terra e la Luna?

RISPOSTA:

A Meno di 400 mila chilometri B Più di 400 mila chilometri

N.B. Segnare con una crocetta la risposta ritenuta esatta.



DIRETTORE NANDO SAMPIETRO - EDITORE GIORGIO MONDADORI

SOMMARIO

- 24 **CI PUÒ ESSERE UN CRISTIANESIMO SENZA DIO?** di Ricciardetto
37 **IL RULLO COMPRESSORE** di Domenico Bartoli
44 **CHE COSA VUOLE LA CINA?** di Giorgio Fattori
52 **IL CUORE PROVVISORIO**
54 **L'INEVITABILE ITALIANO**
di Giuseppe Grazzini
62 **LA CASA PROIBITA**
70 **I FILM DELLA SETTIMANA**
di Domenico Meccoli
72 **BIAFRA: NULLA DI NUOVO**
74 **SONO PICCOLE STORIE DELLA NOSTRA BUROCRAZIA** di Gualtiero Tramballi
-
- 81 **WALTER BONATTI IN INDONESIA**
1 - **L'ISOLA DEI MOSTRUOSI VARANI**
-
- 102 **FRA TRE MESI ANCHE VOI QUI**
106 **LA NOSTRA SALUTE** di Ulrico di Aichelburg
108 **MONDADORI: LA SEDE PER IL DUEMILA**
112 **CHI È NIEMEYER, IL POETA DEL CEMENTO**
114 **L'ALBUM DEI FRANCOBOLLI**
di Fulvio Apollonio
117 **LA NOSTRA AUTO**
118 **PRONTO? PARLA CLAIRE** di Livio Caputo
124 **LA RAGAZZA BUTTATA VIA**
di Gianfranco Fagioli
127 **NESSUNO L'HA AIUTATA** di Domenico Agasso
128 **NOSCHESI: QUANDO NON IMITA NESSUNO COM'E?** di Pietro Zullino
136 **NAPOLEONE SCONOSCIUTO (4)**
di Gaston Bonheur
158 **UN COLOSSO DA MILIARDI PER GLORIFICARE UNA DONNA BRUTTA** di Filippo Sacchi
160 **RAOUL DUFY** di Raffaele Carrieri
164 **DUE TEMPI E DUE MONDI IN UN ROMANZO DI CARLO BERNARI** di Luigi Baldacci
168 **LE LETTERE DI BARTOK RACCONTANO LA SUA VITA TORMENTATA** di Giulio Confalonieri



Da questo numero iniziamo la pubblicazione di una nuova serie a colori: Walter Bonatti in Indonesia. Il primo inserto è dedicato al viaggio che l'alpinista-esploratore ha compiuto a Komodo, nell'arcipelago della Sonda. In questa piccola isola, sperduta e dall'aspetto allucinante, vivono i varani, rettili mostruosi che discendono dal preistorico tirannosauro. (Foto Walter Bonatti).

N. 968 - Vol. LXXV - Milano - 13 aprile 1969 © 1969 Epoca - Arnoldo Mondadori Editore

Redazione, Amministrazione, Pubblicità: via Bianca di Savoia 20, 20122 Milano - Tel. 8384 - Ufficio Abbonamenti: tel. 74.95.51/73.08.51 - Indirizzo telegrafico EPOCA - Milano. Redazione romana: via Sicilia, 136/138, 00187 Roma - Tel. 46.42.21/47.11.47 - Indirizzo telegrafico: Mondadori-Roma. Abbonamenti: Italia: Ann. L. 7.500+300 per spese relative al dono - Sem. L. 3.800. Estero: Ann. L. 12.700+500 per spese relative al dono - Sem. L. 6.400. Inviare a: Arnoldo Mondadori Editore, Via Bianca di Savoia 20, 20122 Milano (c/c postale n. 3-34552). Per il cambio di indirizzo inviare L. 60 in francobolli e la fascetta con il vecchio indirizzo. Numeri arretrati L. 200 (c/c postale n. 3-34553). Gli abbonamenti si ricevono anche presso i nostri Agenti e nei « Negozi Mondadori »: Bari, v. Abate Gimma 71, tel. 23.76.87; Bologna, v. D'Azeglio 14, tel. 23.83.69; Bologna, piazza Calderini 6, tel. 23.62.56; Cagliari, v. Logudoro 48, tel. 5.08.23; Capri (Napoli) v. Camerelle 16/a, tel. 77.72.81; Caserta, v. Roma - Pal. Unione Industriali, tel. 91791; Catania, v. Etnea 368/370, tel. 27.18.39; Cosenza, c.so Mazzini 156/c, tel. 2.45.41; Ferrara, v. Della Luna 30, tel. 3.43.15; Genova, v. Carducci 5/r, tel. 5.39.18; Genova, v. XX Settembre 206/r, tel. 5.57.62; Gorizia, c.so Verdi 102/b (Galleria), tel. 8.70.07; La Spezia, v. Biassa 55, tel. 2.81.50; Lecce, v. Monte S. Michele 14, tel. 2.68.48; Lucca, v. Vittorio Veneto 48, tel. 4.21.09; Messina, v. Dei Mille, 60 - Pal. Toro, tel. 22.192; Mestre (Venezia), v. Carducci 68, tel. 5.06.96; Milano, c.so Vittorio Emanuele 34, tel. 70.58.33; Milano, v. Vitruvio 2, tel. 27.00.61; Milano, v.le Beatrice d'Este 11/a, tel. 83.48.27; Milano, c.so di Porta Vittoria 51, tel. 79.51.35; Modena, v. Università 19, tel. 30.248; Napoli, v. Guantai Nuovi 9, tel. 32.01.16; Padova, v. Emanuele Filiberto 6, tel. 3.83.56; Parma, v. Mazzini 50 - Galleria, tel. 29.021; Pescara, c.so Umberto I 14, tel. 2.62.49; Pisa, v.le Antonio Gramsci 21/23, tel. 2.47.47; Roma, Lungotevere Prati 1, tel. 65.58.43; Roma, v. Veneto 140, tel. 46.26.31; Roma (C.I.M.), piazzale della Radio 72, tel. 55.06.07; Roma, piazza Gondar 10, tel. 831.48.80; Torino, v. Roma 53, tel. 51.12.14; Trieste, v. G. Gallina 1, tel. 3.76.88; Udine, v. Vittorio Veneto 32/c, tel. 5.69.87; Venezia, S. Giovanni Crisostomo 5796, Cannaregio, tel. 2.51.02; Venezia, Calle della Mandola - S. Marco 3717/D, tel. 2.40.30; Vicenza, c.so Palladio 117 (Gall. Porti), tel. 2.67.08. Estero: Tripoli (Libia) (Libr. R. Ruben), Giaddat Istiklal 113, tel. 3.44.39. Pubblicità: inserzioni in bianco e nero Lire 900 per millimetro/colonna. Svizzera, prezzo speciale di abbonamento: annuo (con dono) Frsv. 70, semestrale Frsv. 35.

Istituto
Accertamento
Diffusione



Cert. n. 759

Questo periodico
è iscritto alla FIEG



Federazione Italiana
Editori Giornali

ARNOLDO MONDADORI EDITORE



Noi ne abbiamo cura

Fluocaril dentifricio anti-carie al Fluoro, solvente del tartaro. Tre applicazioni al giorno dopo ogni pasto. Formula: Natrii Fluor Natrii Benzoas Eugenol Excip. q.s. E, per esaltare l'azione di Fluocaril, chiedete al Farmacista lo speciale spazzolino Fluocaril a doppia azione: pulizia dei denti e massaggio delle gengive.



Fluocaril anti-carie: solo in farmacia

Laboratoires Goupil Parigi Valda Laboratori Farmaceutici M